

詩篇 Psalm 1 6

1 〔大衛的金詩。〕 神阿、求你保佑我、因為我投靠你。

2 我的心哪、你曾對耶和華說、你是我的主。我的好處不在你以外。

1 A miktam of David. Keep me safe, O God, for in you I take refuge.

2 I said to the LORD, "You are my Lord; apart from you I have no good thing."

詩 篇 Psalm 1 6

3 論到世上的聖民、他們又美又善、是我最喜悅的。

4 以別神代替耶和華的、他們的愁苦必加增。他們所
澆奠的血我不獻上、我嘴唇也不提別神的名號

**3 As for the saints who are in the land, they
are the glorious ones in whom is all my
delight.**

**4 The sorrows of those will increase who
run after other gods. I will not pour out
their libations of blood or take up their
names on my lips.**

詩 篇 Psalm 1 6

5 耶和華是我的產業、是我杯中的分．我所得的你為我持守。

6 用繩量給我的地界、坐落在佳美之處．我的產業實在美好。

5 LORD, you have assigned me my portion and my cup; you have made my lot secure.

6 The boundary lines have fallen for me in pleasant places; surely I have a delightful inheritance.

詩 篇 Psalm 1 6

- 7 我必稱頌那指教我的耶和華．我的心腸在夜間也警戒我。
- 8 我將耶和華常擺在我面前．因他在我右邊、我便不至搖動。

- 7 I will praise the LORD, who counsels me;
even at night my heart instructs me.**
- 8 I have set the LORD always before me.
Because he is at my right hand, I will not
be shaken.**

詩 篇 Psalm 1 6

9 因此我的心歡喜、我的靈快樂。我的肉身也要安然居住。

10 因為你必不將我的靈魂撇在陰間。也不叫你的聖者見朽壞。

9 Therefore my heart is glad and my tongue rejoices; my body also will rest secure,
10 because you will not abandon me to the grave, nor will you let your Holy One see decay.

詩 篇 Psalm 1 6

11 你必將生命的道路指示我．在你面前有滿足的喜樂．在你右手中有永遠的福樂。

11 You have made known to me the path of life; you will fill me with joy in your presence, with eternal pleasures at your right hand.

《彌賽亞詩篇》
(The Psalm of Messiah)

詩 16:1-11
(Psalm 16:1-11)



大衛的金詩：詩 16篇、56 – 60篇

(Davidic Michtam: Psalms 16 and 56-60)

金詩 (michtam) → 「金子」 (gold)；「奧秘」
(mystery)、 「隱藏」 (concealment)

背景：撒下 21-27

(Background: 1 Samuel 21-27)



(1) 倚靠的生命: (A dependent life)

16:1 「神阿、求你保佑我、因為我投靠你。」

“Protect me, God, for I take refuge in You.
(or for in You I put my trust.)”

生命樹 → 倚靠神的生命

(Tree of life → A life depended by God)

「生命在祂 (基督) 裡頭」 (約 1:4a)

“Life was in Him (Christ).” (John 1:4a)



(2) 單一的事奉:

「我的心哪、你曾對耶和華說、你是我的主，我的好處不在你以外。論到世上的聖民、他們又美又善、是我最喜悅的。以別神代替耶和華的、他們的愁苦必加增。他們所澆奠的血我不獻上、我嘴唇也不提別神的名號。」(16:2-4)



(2) Unique service (worship):

I said to Yahweh, “You are my Lord; I have nothing good besides You.” As for the holy people who are in the land, they are the noble ones. All my delight is in them. The sorrow of those who take another god for themselves will multiply; I will not pour out their drink offerings of blood.” (16:2-4)



(3) 基督是一切: (Christ is all)

「耶和華是我的產業、是我杯中的分，我所得的你為我持守。用繩量給我的地界、坐落在佳美之處，我的產業實在美好。」(16:5-6)

“Lord, You are my portion and my cup of blessing; You hold my future. The boundary lines have fallen for me in pleasant places; indeed, I have a beautiful inheritance.”



(4) 聖靈的引導: (Guidance of Holy Spirit)

「我必稱頌那指教我的耶和華，我的心腸在夜間也警戒我。我將耶和華常擺在我面前，因他在我右邊、我便不至搖動。」(16:7-8)

“ I will praise the Lord who counsels me – even at night my conscience instructs me. I keep the Lord in mind always. Because He is at my right hand, I will not be shaken.”



(5) 全人的喜樂: (Holistic Joy)

「因此我的心歡喜、我的靈快樂，我的肉身也要安然居住。」

“Therefore my heart is glad and my spirit rejoices; my body also rests securely.”
(16:9)



「因為你必不將我的靈魂撇在陰間，也不叫你的聖者見朽壞。你必將生命的道路指示我，在你面前有滿足的喜樂，在你右手中有永遠的福樂。」(16:10-11)

“For You will not abandon me to Sheol; You will not allow Your Faithful One to see decay. You reveal the path for life to me; in Your presence is abundant joy; in Your right hand are eternal pleasures.”



神的定旨和先見 (神既定的計劃和預知)：

God's determined plan and foreknowledge

「神卻將死的痛苦解釋了，叫他復活，因為他原不能被死拘禁。」(徒 2:24)

”God raised Him up, ending the pains of death, because it was not possible for Him to be held by it.” (Acts 2:24)



大衛指著他 (彌賽亞) 說：「我看見主常在我眼前，他在我右邊，叫我不至於搖動。所以我心裡歡喜，我的靈快樂；並且我的肉身要安居在指望中。因你必不將我的靈魂撇在陰間，也不叫你的聖者見朽壞。你已將生命的道路指示我，必叫我因見你的面，得著滿足的快樂。」(徒 2:25-28)



“For David says of Him: I saw the Lord ever before me; because He is at my right hand, I will not be shaken. Therefore my heart was glad, and my tongue rejoiced. Moreover, my flesh will rest in hope, because You will not leave Him in Hades or allow Your Holy One to see decay. You have revealed the paths of life to me; You will fill me with gladness in Your presence.” (Acts 2:25-28)



「弟兄們，先祖大衛的事，我可以明明地對你們說，他死了，也葬埋了，並且他的墳墓直到今日還在我們這裡。大衛既是先知，又曉得 神曾向他起誓，要從他的後裔中立一位坐在他的寶座上，就預先看明這事，講論基督復活說：他的靈魂不撇在陰間；他的肉身也不見朽壞。」(徒 2:29-31)



“Brother, I can confidently speak to you about the patriarch David; He is both dead and buried, and his tomb is with us to this day. Since he was a prophet, he knew that God had sworn an oath to him to seat one of his descendants on his throne. Seeing this in advance, he spoke concerning the resurrection of the Messiah: He was not left in Hades, and His flesh did not experience decay.” (Acts 2:29-31)



「你的國位必堅立，直到永遠。」

(撒下 7:16)

“Your throne will be established forever.”

(2 Samuel 7:16)

基督的國度：千年國

The kingdom of Christ, millennium

千年國 → 神永恆的國度。

Millennium → The eternal kingdom of God



「這耶穌，神已經叫他復活了，我們都為這事作見證。 ... 大衛並沒有升到天上，但自己說：『主對我主說：你坐在我的右邊，等我使你仇敵作你的腳凳。』」(徒 2:32-35)

“God has resurrected this Jesus. We are all witnesses of this ... For it was not David who ascended into the heavens, but he himself says: The Lord declared to my Lord, ‘Sit at My right hand until I make Your enemies Your footstool.’” (Acts 2:32-35)



「故此，以色列全家當確實地知道，你們釘在十字架上的這位耶穌，神已經立他為主，為基督了。」(徒 2:36)

“Therefore let all the house of Israel know with certainty that God has made this Jesus, whom you crucified, both Lord and Messiah.” (Acts 2:36)



「論到神叫他從死裡復活，不再歸於朽壞，
就這樣說 ... 『你必不叫你的聖者見朽壞。
』」(出自詩 16:10)

“Since He raised Him from the dead, never
to return to decay ... You will not allow Your
Holy One to see decay.” (From Psalm 16:10)



「論到他兒子我主耶穌基督，按肉體說，是從大衛後裔生的；按聖善的靈說，因從死裡復活，以大能顯明是 神的兒子。」(羅 1:3-4)

“Concerning His Son, Jesus Christ our Lord, who was a descendant of David according to the flesh and who has been declared to be the powerful Son by resurrection from the dead according to the Spirit of holiness.” (Rom.1:3-4)



「死裡復活」→「生命的道路」

The resurrection of dead → The path of life

「滿足的喜樂、永遠的福樂」→ 被提升天

Abundant joy、eternal pleasures → The
future rupture and ascension.

